

# **КОНЦЕПЦИЯ НАЦИОНАЛЬНОЙ ЭЛЕКТРОННОЙ БИБЛИОТЕКИ УДМУРТСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**

## **Введение**

Информационное общество – это стадия развития общества, для которой характерно повышение роли информации, знаний и информационных технологий; создание глобального информационного пространства, удовлетворяющего потребности в информационных продуктах и услугах, обеспечивающего эффективное информационное взаимодействие людей, их доступ к мировым информационным ресурсам.

Непрерывным условием сохранения жизнеспособности библиотек, повышения уровня их востребованности в меняющемся мире, закрепления лидерства в информационном секторе является предоставление пользователям беспрепятственного доступа к интеллектуальному документальному наследию в цифровой форме. Современные информационные технологии позволяют обеспечить широкомасштабный перевод накопленной человечеством информации в электронную форму и создать принципиально новые виды информационных ресурсов – таких, как электронные библиотеки.

## **Статус настоящего документа**

Настоящая Концепция ставит своей целью обоснование основных направлений развития Национальной электронной библиотеки Удмуртской Республики (далее – НЭБ УР), призванной собирать, архивировать и описывать электронные документы, способствующие сохранению и развитию национальной науки и культуры, организовывать их общественное использование. Определяя политику формирования НЭБ УР и доступа к ее электронным документам, Концепция служит основой для разработки положений, закрепляющих принципы формирования коллекций, приоритетов при отборе изданий для перевода в электронную форму, решения технологических проблем.

Все действия по реализации настоящей Концепции регламентируются и регулируются иными документами (Положение о НЭБ УР; Техническое задание на проведение работ по оцифровке материалов коллекций НЭБ УР; положения по созданию отдельных коллекций; Положение о взаимодействии участников проекта формирования НЭБ УР; технологические инструкции и др.), которые не являются ее составными частями, а разрабатываются и принимаются отдельно.

## **Актуальность задачи**

Сдвиг аналоговой парадигмы в сторону цифровой включает переход от локального (регионального) информационного пространства к глобальному, от отдельной библиотеки, архива, научного учреждения – к всемирному информационному пространству.

В библиотечной отрасли – так же, как и в других отраслях культуры: музеях, архивах, – национальные границы исчезают, и пользователи хотят максимально облегчить для себя поиск информации, вне зависимости от региона. В этих условиях задача публичных библиотек – определить свою новую роль в культурном секторе.

Создание цифровых версий объектов хранения предоставляет следующие преимущества:

- 1) уменьшается износ оригиналов, становится возможным доступ пользователей к тем объектам хранения, оригиналы которых находятся в неудовлетворительном состоянии и не выдаются по запросам;
- 2) при утрате оригинала возможно его воссоздание полиграфическим способом;
- 3) возможность распознавания образов в цифровых копиях позволяет применять развитые процедуры поиска и группировки, что выводит предоставляемые пользователям услуги на качественно новый уровень.
- 4) обработка запроса на электронную копию занимает значительно меньше времени, что позволяет повысить оперативность обслуживания пользователей библиотеки;
- 5) расширяются возможности межбиблиотечного обмена.

Библиотеки, и в первую очередь национальные, несут ответственность за сохранность как печатных, так и цифровых материалов, обеспечение сбора, воспроизводства и архивирования цифровых ресурсов как части цифрового наследия с целью долгосрочного сохранения и использования, перевод печатных документов в электронный вид, формирование цифровых репозиторий и обеспечение доступности материалов цифровых коллекций.

В настоящий момент в национальных библиотеках России и зарубежных стран накоплен достаточно большой объем фондов электронных документов, и скорость их наращивания увеличивается. В странах Европы и США части электронной инфраструктуры уже построены или находятся в процессе разработки на основе различных подходов:

- создание общих систем цифрового хранения (общая система хранения цифровых материалов с поисковым интерфейсом *Sondera* – под эгидой Центра архивов, библиотек и музеев, Швеция; *DPC* – Великобритания и Ирландия),
- использование сетей распределенного хранения (*LOCKSS*, *MetaArchive*, *NathiTrust*, *Chronopolis* – США),
- создание национальных цифровых хранилищ (Национальная цифровая библиотека Финляндии; *Bitmagasin* – Национальное цифровое хранилище Дании).

На уровне Российской Федерации наиболее эффективным механизмом для этого призвана стать Единая государственная система (ЕГС) НЭБ, организованная по принципу распределенной библиотеки, составными частями которой являются электронные библиотеки территорий, представленные на правах собственности участников НЭБ и сформированные на основе фонда национальных и краеведческих документов.

Национальные библиотеки республик РФ – Татарстана, Коми, Марий Эл, Удмуртии, Карелии, Мордовии – формируют свои национальные коллекции, часть из которых представлена на сайтах библиотек.

В Удмуртии активную работу по созданию цифровых коллекций НЭБ ведет Национальная библиотека УР. На данном этапе актуальными являются: кумуляция электронных ресурсов, созданных другими институтами культурного наследия в рамках создания НЭБ УР; организация работ по оцифровке материалов, относящихся к категории редких и ценных, из фондов библиотек и музеев; интеграция информационных ресурсов в электронные библиотеки финно-угорского (Проект *Uralica* Национальной библиотеки Финляндии) и европейского (Проект *Europeana*) библиотечных сообществ.

По данным мониторинга сохранности редких и ценных документов в учреждениях культуры республики, проведенном НБ УР в 2013 году, в 14 учреждениях культуры из более чем 200 000 документов, поставленных на музейный и библиотечный учет, к категории редких и ценных относятся 20 000 документов. Из них 7603 документа требуют срочных консервационных работ, около 50 000 документов нуждаются в консервационных мероприятиях, обеспечивающих их долговременную сохранность. Информация об этих изданиях отражена в традиционных каталогах и недоступна

широкому кругу пользователей, доступ к самим изданиям также ограничен. (Например, из фондов библиотеки Удмуртского института истории, языка и литературы УРО РАН отобрано для оцифровки 926 газет и 55 книг на удмуртском языке периода XIX – начала XX в., из которых лишь 9 имеется в фонде НБ УР в виде копий.)

К другим проблемам, требующим коллективного подхода к формированию цифровых коллекций НЭБ, относятся:

- соблюдение стандарта описания электронных документов и единых требований к цифровым материалам в соответствии с рекомендациями экспертного совета по цифровым копиям;
- обеспечение условий сохранности цифрового наследия;
- оптимизация расходов на приобретение дорогостоящего оборудования, ПО, проведение работ по оцифровке;
- рациональное распределение работ, исключающих дублирование.

В связи с этим возникает объективная необходимость разработки на региональном уровне механизмов координации деятельности институтов культурного наследия республики по всем направлениям развития оцифровки, сбора и представления электронной информации, принятия оптимальных организационных решений, а также интеграции НЭБ УР с другими проектами электронных библиотек РФ, финно-угорского и европейского библиотечных сообществ.

## **Правовая основа НЭБ УР**

В основу работы по созданию НЭБ УР положены следующие федеральные законы:

- «О библиотечном деле» от 29.12.1994 N 78-ФЗ (ред. от 02.07.2013);
- «Об обязательном экземпляре документов» от 29.12.1994 г. N 77-ФЗ (ред. от 05.05.2014);
- «Гражданский кодекс РФ» (часть четвертая) от 18.12.2006 г. N 230-ФЗ (ред. от 23.07.2013);
- «О внесении изменений в части первую, вторую и четвертую Гражданского кодекса РФ и отдельные законодательные акты РФ» от 12.03.2014 г. № 35-ФЗ;
- «Об информации, информационных технологиях и о защите информации» от 27.07.2006 г. № 149-ФЗ.

Другие нормативно-правовые документы:

- Указ Президента Российской Федерации от 07.05.2012 г. № 597 «О мероприятиях по реализации государственной социальной политики» – ставит задачу создания, пополнения и актуализации электронных библиотек;
- Государственная программа РФ «Информационное общество (2011–2020 гг.)», утв. Постановлением Правительства РФ от 15.04.2014 г. № 313, – ставит задачу создания национального библиотечного ресурса с унифицированным каталогом на базе оцифрованных фондов библиотек;
- Государственная программа УР «Развитие информационного общества в Удмуртской Республике (2014–2020 гг.)», утв. Постановлением Правительства УР от 01.07.2013 № 268, – регламентирует правила обращения в библиотеках цифровых изданий;
- Концепция долгосрочного социально-экономического развития Российской Федерации на период до 2020 года, утв. Распоряжением Правительства РФ от 17.11.2008 г. № 1662-р, – ставит задачу перевода в электронный вид фондов библиотек, музеев, архивов и создания инфраструктуры доступа к ним населения с использованием сети Интернет;

- Стратегия развития информационного общества в Российской Федерации, утв. Президентом РФ 7.02.2008 г. № Пр-212, – ставит задачу перевода библиотечных фондов в электронную форму и определяет значение его показателей;
- Проект «Основы государственной культурной политики» – определяет цель Национальной электронной библиотеки, направленную на формирование единого национального электронного пространства знаний.

При формировании НЭБ УР и ее предоставлении пользователям принимаются во внимание следующие правовые положения:

- перевод в электронную форму изданий и ввод в общественное обращение осуществляется в соответствии с положениями гл. 70 «Авторское право» 4 части Гражданского кодекса РФ и договорами с правообладателями;
- библиотеки и другие издающие организации являются держателями копирайта на производимые ими электронные документы.

## **Цели и задачи НЭБ УР**

Цель создания НЭБ УР – разработка и внедрение интегрированного распределенного автоматизированного библиотечно-информационного комплекса, кумулирующего электронные ресурсы библиотек и иных фондодержателей; обеспечение широкого доступа населения к историческим сведениям и актуальной информации по общественно-политической жизни, науке, культуре и образованию республики; удовлетворение этноязыковых запросов удмуртскоязычного населения посредством развития соответствующего контента в информационных сетях.

Задачи:

- сохранение печатных памятников национальной культуры и введение их в широкий общественный обиход;
- оцифровка аналоговых коллекций и комплектование фонда цифровых материалов для более широкого их использования в информационном обществе;
- обеспечение широкой онлайн-доступности цифрового контента как обязательного условия максимального удовлетворения информационных потребностей научных работников, специалистов, представителей других общественных сфер;
- развитие сервисов предоставления госуслуг в электронном виде;
- популяризация удмуртской книги и удмуртского языка в Глобальной сети; содействие развитию межкультурного взаимодействия в целях укрепления положения удмуртского языка и его дальнейшего развития;
- принятие общих стандартов, протоколов и форматов, разработка общих методик оцифровки для всех институтов культурного наследия Удмуртии, распространение передового опыта в данном направлении;
- сотрудничество внутри страны и на международном уровне, включая выполнение функций сегрегатора национального ресурса в международных интернет-проектах (Europeana, Uralica и др.).

## **Функции НЭБ УР**

Решение поставленных задач достигается выполнением следующих основных функций:

- **информационной**, направленной на удовлетворение потребности в информации различных категорий пользователей;
- **просветительской**, в том числе за счет популяризации книг и других документов, относящихся к национальной истории и культуре;

- **научно-исследовательской**, направленной на содействие научным работникам и квалифицированным специалистам в работе с материалами цифровых коллекций при проведении исследований;
- **образовательной**, в рамках которой осуществляется поддержка как формального, так и неформального образования путем предоставления учебных, научных (в т. ч. монографий), справочных и других материалов.

## **Этапы реализации**

### **1 этап (2010-2014 гг.)**

- Создание коллекций НЭБ УР.

### **2 этап (2014-2016 гг.)**

- Координация, разработка и утверждение принципов и механизмов взаимодействия с библиотеками республики – участниками НЭБ УР.
- Создание коллекций НЭБ УР библиотеками УР; расширение коллекций НБ УР.

### **3 этап (2016-2020 гг.)**

- Расширение круга участников НЭБ УР, привлечение музеев, архивов и других институтов культурного наследия республики для создания коллекций НЭБ УР.
- Интеграция НЭБ УР в ЕГС НЭБ, финно-угорскую распределенную библиотеку Uralica, европейскую цифровую библиотеку Europeana и др.

## **Статус НЭБ УР**

НЭБ УР – корпоративный репозиторий электронных ресурсов библиотек и других фондодержателей УР с единой точкой доступа (сайт НЭБ УР) и единым интерфейсом, созданный на основе унифицированных технологических решений, позволяющих интегрировать распределенные ресурсы и обеспечить процесс их формирования с удаленных автоматизированных рабочих мест (АРМ).

## **Принципы формирования НЭБ УР**

Коллекции НЭБ УР формируются усилиями всех организаций-участников на основе добровольной кооперации, соблюдения международных стандартов, норм авторского права и ответственности участников за сохранность созданных или взятых на архивное хранение электронных документов.

Формирование коллекций НЭБ УР основано на принципах профильности и координации организаций-участников; максимальной полноты и вечности хранения электронных документов, соответствующих критериям научной, культурной и исторической значимости; открытости ресурсов и сервисов.

## **Участники и партнеры НЭБ УР**

НЭБ УР строится как открытая для партнерского участия система. В создании коллекций НЭБ УР могут принимать участие библиотеки, организации и учреждения науки, культуры и образования, расположенные на территории УР и осуществляющие свою деятельность в соответствии с организационными и идеологическими документами НЭБ УР, разделяющие идеи формирования НЭБ УР и согласные с целями, задачами и принципами ее построения и развития. Сотрудничество организаций-участников строится на добровольной основе при безусловном соблюдении стандартов НЭБ УР и ответственности участников за принятые обязательства.

Партнером НЭБ УР может стать любая организация, предоставляющая доступ пользователям к коллекциям НЭБ УР на своих ресурсах в соответствии с условиями договора (соглашения).

## **Логическая структура НЭБ УР**

НЭБ УР является информационной системой, включающей репозиторий электронных документов (DSpace), пользовательский интерфейс и комплекс аппаратно-программных средств, поддерживающих стабильное функционирование системы, дающих возможность оперативного пополнения и долговременного хранения документов, обеспечивающих многоаспектный поиск и распределенный многопользовательский сетевой доступ к ресурсам системы.

Для представления полных текстов в НЭБ УР используется формат PDF в качестве основного формата. Метаданные документа хранятся в формате DublinCore.

Интеграцию НЭБ УР с ЭБ российских и зарубежных партнеров предполагается осуществлять с использованием протокола OAI-PMH – Open Archives Initiative (харвестинг), обеспечивающего сбор метаданных (включающих ссылки на документы, хранящиеся в НЭБ УР) на центральном поисковом сервере. В случае отсутствия интерфейса OAI на сервере партнера передача метаданных реализуется путем экспорта в формате текстовых csv-файлов по электронной почте или на электронном носителе.

Интеграция в НЭБ УР коллекций ее участников, имеющих собственные ЭБ, будет производиться аналогичным способом.

НЭБ УР состоит из разделов организаций – участников проекта и их коллекций. Основной раздел на сайте цифрового хранилища включает коллекции НЭБ УР, для остальных участников создаются собственные одноименные разделы.

## **Ожидаемые результаты**

### **Экономический и социально-культурный эффект**

Проект позволяет эффективно и с наименьшими экономическими затратами (за счет оптимизации расходов на приобретение дорогостоящего оборудования и ПО, рационального распределения работ по оцифровке документов между участниками проекта, безвозмездной передачи неисключительных авторских прав) решать задачу создания единой точки доступа к ресурсам библиотек республики для реализации госуслуги «Предоставление доступа к оцифрованным изданиям, хранящимся в библиотеках, в том числе к фонду редких книг» в рамках задач государственной программы «Развитие информационного общества в Удмуртской Республике».

Реализация данного проекта с привлечением организаций-участников и партнеров позволит увеличить показатели выполнения целевых государственных программ по переводу библиотечных фондов в электронный вид и обеспечению доступа к цифровым коллекциям; создаст максимально комфортные возможности для пользователей; расширит возможности библиотечного обслуживания, что будет способствовать более активному использованию библиотечных фондов как ресурса «общества знаний».

Цифровой формат сохранения культурного наследия и продвижения современной Удмуртии дает национальной культуре небывалые прежде возможности и – что немаловажно – объективную оценку ее самобытности в мире.

На сегодняшний день НЭБ УР по сути единственный в мире и уже достаточно представительный, постоянно и целенаправленно пополняющийся корпус изданий по удмуртскому фольклору, языкознанию, литературоведению и искусству, этнической истории, археологии и этнографии удмуртов.

Проекты НБ УР по созданию отдельных коллекций («Удмуртская книга», «Книжные памятники») получили грантовую поддержку Программы родственных народов (Общество М. А. Кастрена) и Языковой программы Фонда Конне (Финляндия), что свидетельствует об их актуальности для финно-угорского сообщества.

Введение в широкий общественный обиход удмуртскоязычных материалов создадут условия для их активного использования как научным сообществом, так и широким кругом пользователей в исследовательских, образовательных и культурных целях.

### **Развитие НЭБ УР**

Развитие НЭБ УР будет происходить за счет увеличения объемов цифрового контента по тематическому, хронологическому, видовому и географическому принципам, публикации материалов коллекций других фондодержателей республики: библиотек музеев, архивов.

В целях совершенствования поискового интерфейса с реализацией механизма защиты от копирования планируется внедрить систему объединенного поиска по локальным и удаленным коллекциям, включающим документы разных форматов, в рамках единого интерфейса на основе программного обеспечения с открытым исходным кодом VuFind.